

# VOYAGEUR PACKING LIST

For two and four week villagers

Note: Four-week credit Odyssey *Voyageurs* travel to the Boundary Waters for *Le Grand Voyage*. The Boundary Waters are located on both sides of the Minnesota/Canadian border.

## **MANDATORY: Bring This Stuff!**

To Village   From Village

### **DOCUMENTS/MISC.**

\_\_\_\_\_ **Village Passport** (it contains your return travel information)  
\_\_\_\_\_ a valid US Passport (or IF YOU are UNDER 16 years old a certified copy of Birth Certificate) We will be crossing into Canada by land (Odyssey only). For more details about the passport regulations, please see:  
<http://travel.state.gov/content/passports/english/passports/information/do-i-need.html>

\_\_\_\_\_ **Authorization** to leave the US signed by parent or guardian (Odyssey only - attached to your welcome e-mail and also in your MyVillage account)

\_\_\_\_\_ **Prescribed medicines** [*medicament*]

\_\_\_\_\_ **Stationary, stamps, pen** [*papeterie, timbres et stylo*] It is a good idea to keep in touch with folks back /home and let them know how you are doing. It's also nice if you want to keep a journal.

### **OUTDOOR GEAR**

\_\_\_\_\_ **Sleeping bag** [*sac de couchage*] A compact wilderness bag is preferable to the large, bulky "slumber party" bags

\_\_\_\_\_ **Rain coat and pants.** [*imperméable (manteau et pantalon)*] When it rains (and it does & sometimes for several days in a row) we do not go inside. We canoe, we cook, we LIVE outdoors. When it rains, life continues as usual. Thus both raincoat and pants are needed. Ponchos are not an appropriate alternative. Make sure what you bring is made of water-proof material and is still waterproof.

\_\_\_\_\_ **Backpack** [*sac à dos*] Roughly the size of a school day pack. On the trip you will keep this bag with you. It is where you keep the things you need throughout the day (sunscreen, rain gear, sunglasses, etc.).

\_\_\_\_\_ **Flashlight** [*lampe de poche*] with extra batteries. This is an extremely important item. Night-time in the/woods can be very dark. Bring an extra flashlight/batteries if you want.

\_\_\_\_\_ **Sunglasses** [*lunettes de soleil*] with UV protection.

\_\_\_\_\_ **Water bottle** [*gourde*]

### **TOILETRIES**

\_\_\_\_\_ **Sunscreen** [*crème solaire*] SPF 30 or higher

\_\_\_\_\_ **Insect repellent** [*chasse moustiques ou anti- moustiques*] Approx. 30% DEET

\_\_\_\_\_ **Toothbrush with case / toothpaste** [*brosse à dents avec etui/ pâte dentifrice*]

\_\_\_\_\_ **Biodegradable soap and shampoo** [*savon et shampoing biodegradable*] We bath in the lake or take bucket baths – soap must be biodegradable

\_\_\_\_\_ **2 towels** [*serviettes de bain*] One should be light so it can dry quickly

### **CLOTHING**

\_\_\_\_\_ **1-2 swimsuits** [*maillot de bain*]

\_\_\_\_\_ **10 pairs of underwear** [*sous-vêtements*] or about 1 pair per day

\_\_\_\_\_ **2-6 pairs wool socks** [*chaussettes en laine*]

\_\_\_\_\_ **2-6 pairs cotton socks** [*chaussettes en coton*]

\_\_\_\_\_ **2-3 shorts** [*shorts*]

\_\_\_\_\_ **1-2 pairs of long pants** [*pantalons jambes longues*] Light cottons are better than jeans which takes a long time to dry.

\_\_\_\_\_ **6 T-shirts** [*t-shirts*]

- \_\_\_\_\_ **2-3 long sleeves shirts** [*chemises à manches longues*]
- \_\_\_\_\_ **1-2 wool sweater or polar fleece** [*pulls en laine ou polaire-fleece ou chandail de laine*]  
Sweatshirts and other cotton clothes take a long time to dry. Wet cotton will not keep you warm but wet wool will. We recommend wool or synthetic shirts.
- \_\_\_\_\_ **Hat with a brim** [*chapeau de soleil*]
- \_\_\_\_\_ **1 pair of water shoes.** [*Chaussons d'eau*] They should stay on your feet and not slip off.
- \_\_\_\_\_ **1 pair of sturdy shoes** [*chaussette stable*] While we spend a lot of time canoeing, there are also ample opportunities for exploring on foot. Shoes with good support are a must.
- \_\_\_\_\_ **Hiking boots** [*les bottes de marche*] Remember we will do some portages. Most likely on odyssey

### **OPTIONAL: But recommended**

#### **To Village From Village**

- \_\_\_\_\_ Dry sack or other waterproof bag [*sac étanche*]
- \_\_\_\_\_ Bag for dirty clothes [*sac à linge sale*]
- \_\_\_\_\_ Fanny pack [*sac de jour*]
- \_\_\_\_\_ Warm hat & gloves [*tugue et gants*]
- \_\_\_\_\_ Long underwear [*calecons long*]
- \_\_\_\_\_ Bandanas, hair ties [*bandanas, élastique à cheveux*]
- \_\_\_\_\_ Sleep pad [*matela de camping, tapis de sol*]
- \_\_\_\_\_ Camp pillow [*oreiller de camping*]
- \_\_\_\_\_ Hairbrush/comb [*brosse de cheveux/peigne*]
- \_\_\_\_\_ Hand lotion [*lotion pour les mains*]
- \_\_\_\_\_ Chap stick, or other lip balm [*Baume à lèvres*]
- \_\_\_\_\_ Pocket knife [*canif*]
- \_\_\_\_\_ Camera [*appareil photo*] Water proof & labeled with name.
- \_\_\_\_\_ Spending money [*l'argent de poche*]

### **DON'T BRING**

- ⌚ **Food.** It will attract furry woodland creatures
- ⌚ **Razors** for shaving. Infections from cuts are a health hazard.
- ⌚ **Makeup or deodorant** or anything beyond basic hygiene products. Mosquitoes love sweet smells and makeup can work as an advertisement for bugs to come and hang out with you. Other products also attract furry woodland creatures.
- ⌚ **Clothing you really care about.** They could be damaged.
- ⌚ **Alcohol and illegal substances.** Possession and/or use and/or distribution are grounds for dismissal from the program. Any associated expense will be borne by the parents or guardians.

### **KEEP IN MIND**

- ⌚ It is best to bag all your gear in a large duffel bag or backpack. Suitcases can be difficult to transport out to the site by canoe and are difficult to store.
- ⌚ Many items sent by mail to the Villages such as store-bought candies are contraband.